

# 「先世遺事」冊坤과 「頭陀草」冊12・13과의 關係에 관한 研究

A Study on the Relation of between *Sunseyoosa* vol. Gon and  
*Dootacho* vol. 12・13 of Lee-Ha-Gon(李夏坤), Dam-Heon(澹軒)

朴文烈(Park, Moon-Year)\*

## ◁ 목 차 ▷

- |           |                            |
|-----------|----------------------------|
| 1. 緒言     | 4. 「先世遺事」冊坤과 「頭陀草」冊13과의 關係 |
| 2. 「先世遺事」 | 5. 結言                      |
| 3. 「頭陀草」  | <참고문헌>                     |

## < 초 록 >

본고는 조선시대 후기의 문신·학자·장서가였으며 지방문화발전에 공헌했던 담헌 이하곤(1677-1724)의 저술인 「선세유사」와 「두타초」와의 관계에 관하여 고찰한 것이다.

담헌의 문고인 「선세유사」는 도합 2책으로 편차된 필사본으로, 「선세유사」에는 冊坤에 27편, 冊坤에 16편 등 도합 43편의 담헌의 文稿가 수록되어 있다. 담헌의 문집인 필사본 「두타초」 18책은 그가 평생 동안 저술했던 詩稿와 문고를 그의 아들 李錫杓가 總集한 것으로 제1책-제11책은 詩稿이며 제12책-제18책은 文稿이다. 담헌 자신이 직접 편차하고 필사한 「선세유사」 冊坤에 수록된 그의 文稿 16편은 「頭陀草」 제12・13책에 수록된 文稿의 대부분과 일치하는 것이다.

「선세유사」 冊坤과 「頭陀草」 제12・13책에 수록된 文稿를 대비한 결과 「두타초」는 「선세유사」의 내용을 增補 또는 刪節을 통하여 편차한 것이었다. 따라서, 「두타초」 제13책에 수록된 文稿는 「선세유사」 冊坤을 저본으로 편차된 것이다.

要語 : 澹軒, 李夏坤, 「頭陀草」, 「先世遺事」, 宛委閣, 萬卷樓

\* 淸州大學校 人文大學 人文學部 文獻情報學科專攻 教授(parkmoon@cju.ac.kr)

접수일: 2005년 5월 24일 최초심사일: 2005년 5월 27일 심사완료일: 2005년 6월 20일

<ABSTRACT>

In this thesis the relation between *Sunseyoosa* and *Dootacho* written by Lee-Ha-Gon(李夏坤), Dam-Heon(澹軒) is considered. He who was a civil minister, scholar, and book collector in the later Joseon Dynasty contributed to the development of local culture.

*Sunseyoosa*(先世遺事), his prose collection, which is bound up in 2 volumes - vol. Geon(乾) which has 27 proses and vol. Gon(坤) which has 16 proses - is a manuscript in which total 43 of his proses are given. *Dootacho*(頭陀草), Dam-Heon's collection, is bound up in 18 volumes. This collection is a manuscript which Lee-Seok-Pyo(李錫杓), his son, collected the verses and proses his father had written till the end of his life. Vol. 1-11 are verses but vol. 12-18 are proses. Dam-Heon's 16 proses are collected in the manuscript, *Sunseyoosa* vol. Gon which he edited and wrote himself. The proses mostly correspond with those in *Dootacho* vol. 12-13.

Contrast of the proses in *Sunseyoosa* vol. Gon and *Dootacho* vol. 12-13 proved that *Dootacho* was compiled with *Sunseyoosa* by addition and deletion. Therefore the proses in *Dootacho* vol. 12-13 was compiled with in *Sunseyoosa* vol. Gon.

Keywords : Dam-heon, Lee-Ha-Gon, *Dootacho*, *Sunseyoosa*, Wanwigak, Mangwuanru.

## 1. 緒言

조선시대 후기의 문신이며 학자였던 潛軒 李夏坤(1677-1724)의 저술은 정확히 몇 종이며 어느 정도의 수량인지 자세히 알 수 없다<sup>1)</sup>. 담헌의 저술은 주로 宛委閣<sup>2)</sup>에서 이루어졌던 것으로 보인다. 완위각은 現 忠北 鎭川郡 草坪面 龍亭里 399번지 陽村에 위치한 담헌의 藏書閣이었으나, 지금은 허물어진 瓦家 한 채만 남아 있을 뿐 宛委閣址는 밭농사에 쓰이고 있다.

담헌의 아들 南麓 李錫杓가 지은 <潛軒行狀>에 의하면 담헌의 저술로 “文集 10권이 있어 家藏되고 있다”<sup>3)</sup>고 기록하고 있으나 그 행방이 묘연하며, 각종 서목을 통한 담헌의 저술로는 「頭陀草」<sup>4)5)6)</sup>와 「潛軒先生遺稿」<sup>7)</sup> 및 「先世遺事」<sup>8)</sup> 등이 저록되어 있다. 「韓國古書綜合目錄」에 저록된 「潛軒先生遺稿」는 「先世遺事」를 지칭하는 것이다. 따라서 현재까지 담헌의 저술로 전해지고 있는 것으로는 「頭陀草」 18책과 「先世遺事」 乾·坤 2책 및 「潛軒集」 殘葉 數張이다.<sup>9)</sup>

- 1) 拙稿, 潛軒 李夏坤의 生涯와 著述에 관한 研究.<書誌學研究. 서울: 書誌學會, 第25輯(2003). pp.263-281.>를 參看할 것.
- 2) 세상 사람들은 潛軒의 宛委閣을 萬卷樓라고도 불렀던 듯하다.
- 3) 李錫杓 著, 先稿. 筆寫本. [鎭川], [筆寫者未詳], [筆寫年未詳]. 先府君行狀條. ……有文集十卷藏于家.
- 4) 尹炳泰, 「韓國古書綜合目錄」(서울: 大韓民國 國會圖書館, 1968), 992. 頭陀草. 李夏坤 著. 寫本. 18冊. 國立.
- 5) 李相殷, 「古書目錄」(서울: 保景文化社, 國會圖書館, 1987), 754. 頭陀草. 李夏坤(朝鮮) 著. 寫本(稿本). 不分卷18冊. 國立. 貴-220. 函-46-가484.
- 6) [http://www.nl.go.kr/main.php?top=02&main=search/new\\_search/search/TotalSearch\\_Brief.php](http://www.nl.go.kr/main.php?top=02&main=search/new_search/search/TotalSearch_Brief.php)의 檢索結果  
頭陀草 / 李夏坤 著. 筆寫本(稿本). [刊寫地未詳]: [刊寫者未詳], [刊寫年未詳]. 不分卷18冊: 四周雙邊 半郭 22.0×14.6cm, 10行20字 註雙行, 內向一葉花紋魚尾: 30.7×19.1cm. 古朝46. 函貴古朝46-가484. 貴重本書庫. 印刷資料(冊子型).
- 7) 尹炳泰, 「韓國古書綜合目錄」(서울: 大韓民國 國會圖書館, 1968) 964. 潛軒先生遺稿. 李夏坤 著. 寫本. 2冊. 國立.
- 8) 李相殷, 「古書目錄」(서울: 保景文化社, 國會圖書館, 1987), 1184. 先世遺事. 李夏坤(朝鮮) 著. 寫本. 2冊. 30.5×20.5cm. 國立. 函-44-가48.
- 9) 拙稿, 潛軒集의 存在與否에 관한 研究.<書誌學研究. (서울: 書誌學會, 第28輯(2004.)) pp.247-264.>를 參看할 것.

본 연구는 「先世遺事」冊坤과 「頭陀草」冊12·13과의 대비를 통하여, 이들의 관계는 물론 「先世遺事」의 編次와 刪節에 관하여 考究하고자 한다<sup>10)</sup>.

## 2. 「先世遺事」

담헌의 저술의 수량을 알 수 없듯이, 「先世遺事」도 원래 그 수량이 어느 정도였는지 알 수 없다. 지금 전래되고 있는 「선세유사」는 乾·坤 2책으로 編次되어 있다.

각종의 書目에 나타나는 「先世遺事」의 書誌事項과 書影을 보면 다음과 같다.

先世遺事 / 李夏坤 著. - 李夏坤手筆稿本. - [鎖川]: [宛委閣], [1677-1724].  
不分卷2冊; 無邊欄 半葉 11行20字 註雙行; 30.5×20.5cm. 格紙. 線裝.



<寫眞 1> 「先世遺事」 書影<sup>11)</sup>

10) 先世遺事 冊乾과 頭陀草 冊12와의 관계에 관하여는 拙稿의 先世遺事 冊乾과 頭陀草 冊12와의 관계에 관한 研究<書誌學研究, 서울: 書誌學會, 第29輯(2004), pp.49-78.>를 參看할 것.

11) 李夏坤 著, 先世遺事, 寫本, 2冊, 國立中央圖書館所藏本, 冊坤, 第1張.



<寫眞 2> 「先世遺事」 書影<sup>12)</sup>

담헌의 저술 「선세유사」에 있어서 가장 문제점으로 대두되는 사항은 著者と 筆寫者, 내용과 분량의 문제이다.

「선세유사」의 저자 및 필사자의 경우, 서명으로는 볼 때 당연히 담헌의 아들 南麓이나 그 뒤의 후손들에 의해서 編次되고 書寫되었을 것으로 짐작할 수도 있다. 그러나, 서명에서만 그러할 뿐 실제의 내용은 담헌 자신에 의하여 편차되고 서사된 것으로 보인다. 「先世遺事」가 담헌에 의해 직접 편차되고 서사된 것으로 판단하는 이유는 여러 가지이다.

첫째로는 필사본 「先世遺事」에 나타나는 필체가 담헌의 筆體인 듯하다는 점이다. 그것은 여타 담헌의 필적과 대비할 때 담헌의 필적과 차이가 없기 때문이다.

둘째로는 「先世遺事」에 나타나는 藏書印이 한결같이 담헌 생존시의 宛委閣의 다른 장서와 동일한 것이라는 점이다. 「선세유사」冊乾의 제1장에 수록된 <與李華國書(尙觀 丁丑)> 題下の 하단에 나타나는 白方의 ‘李夏坤印’(1.2×1.2

12) 李夏坤 著, 先世遺事. 寫本. 2冊. 國立中央圖書館所藏本. 冊坤. 第終張.

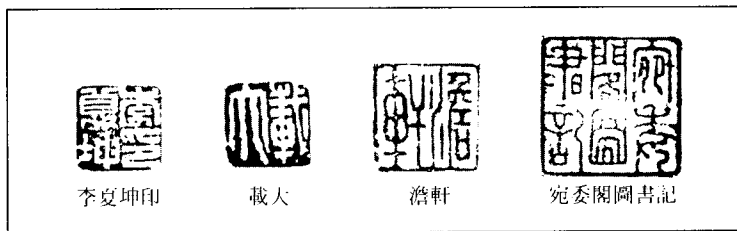
cm)과 白方의 '載人'(1.2×1.2cm) 및 黑方의 '澹軒'(1.5×1.5cm) 등의 장서인은 담헌의 藏書印이 틀림없기 때문이다. 또한, 冊坤의 卷末에 나타나는 黑方의 '宛委閣圖書記'(2.8×2.8cm)도 담헌의 장서인이 틀림없기 때문이다.

셋째로는 「선세유사」에 필사된 문장들은 「頭陀草」에서 나타나는 것과는 달리 版格이 없는 白紙상태에 筆寫되어 있는 점이다. 이는 편차와 필사의 순차상 판격이 있는 상태보다는 판격이 없는 상태의 것이 저본일 가능성이 많기 때문이다.

넷째로는 「先世遺事」에 나타나는 各篇의 篇名들이 「頭陀草」에 나타나는 동일한 篇名들보다 훨씬 未完整的이라는 점이다. 이는 完整的인 상태의 것보다는 未完整的인 상태의 것이 저본일 가능성이 많기 때문이다.

「선세유사」의 내용과 분량의 경우, 「선세유사」冊乾에는 27편, 冊坤에는 16편의 澹軒의 文稿가 수록되어 있다. 이들은 「頭陀草」 제12·13책에 수록된 담헌의 著述과 별로 차이가 없다. 이는 「先世遺事」가 「頭陀草」의 편차를 위한 底本 또는 草稿였음을 짐작하게 하는 것이며, 「先世遺事」의 분량도 「頭陀草」의 그것과 별 차이가 없었을 것으로 짐작케 하는 것이다.

따라서, 「선세유사」는 원래 담헌 자신에 의하여 편차되고 서사된 것이며, 그 분량에 있어서도 「두타초」의 그것과 차이가 없었을 것으로 짐작된다.



<寫眞 3> 「先世遺事」에 나타나는 장서인들<sup>13)</sup>

「先世遺事」冊坤에 나타나는 수록저술의 내용과 類型을 나타내면 다음과 같다.

13) 李夏坤 著, 先世遺事. 寫本. 2冊. 國立中央圖書館所藏本. 乾冊. 第1張.

「先世遺事」冊坤과 「頭陀草」冊12·13과의 關係에 관한 研究

<表 1> 「先世遺事」冊坤에 收錄된 著述의 內容과 類型<sup>14)</sup>

冊次	番號	內容	典據	類型	備考
坤	01	與圓敬長老書	pp.01-02	書	
	02	李休休哀詞	pp.03-08	詞	
	03	益齋先生畫像記(丙戌 當在上)	pp.08-14	記	
	04	哭從弟載靜文	pp.14-24	祭	
	05	告先妣墓文	pp.24-25	祭	
	06	書極樂殿(當在上: 癸未)	p.25	書	
	07	題李虛舟桃源圖後(當在上: 甲申)	pp.25-26	題	
	08	跋袁少修文(當在上: 甲申)	p.26	跋	
	09	臨漳書院通文(丁亥)	pp.26-32	通文	
	10	祭農巖先生文	pp.32-40	祭	
	11	送金上寬南歸序	pp.41-45	序	
	12	書李台老知舊書卷後	pp.45-46	書	
	13	祭從大母貞敬夫人黃氏文	pp.46-48	祭	
	14	送錦山郡守權柯伯序	pp.48-51	序	
	15	祭李參判(喜茂)文(代家大人作)	p.52	祭	
	16	李夫人哀辭	pp.52-56	辭	

이상을 통해서 보면, 「선세유사」冊坤에 수록된 저술의 유형은 書, 詞, 記, 祭, 題, 跋, 通文, 序, 辭 등 文稿 16편임을 알 수 있다.

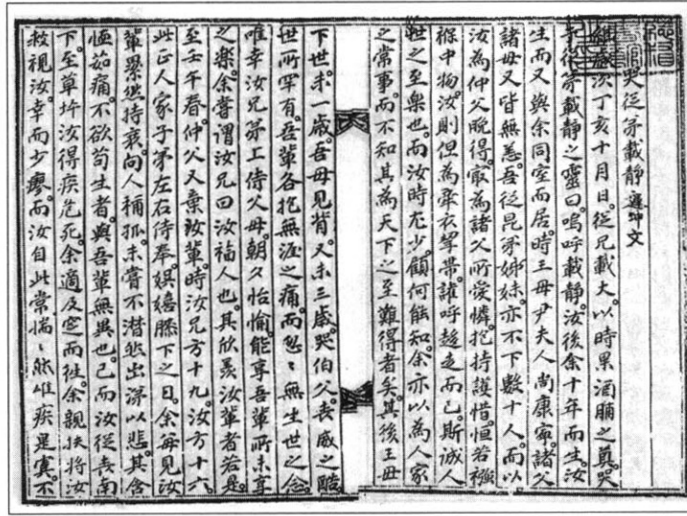
### 3. 「頭陀草」

「頭陀草」는 담헌 저술의 總集인듯 18책에 이르는 방대한 분량이다.

각종 서목에 나타나는 「頭陀草」에 관한 書誌事項과 書影을 보면 다음과 같다.

頭陀草 / 李夏坤 著. - 李錫杓手筆稿本. - [鎭川] : [宛委閣], [1724-1751寫].  
 不分卷18冊 ; 四周雙邊 半郭 22.0×14.6cm, 烏絲欄, 10行20字 註雙行, 上下內向2  
 葉花紋魚尾 ; 30.7×19.1cm. 楮紙. 線裝.

14) 李夏坤 著, 先世遺事. 寫本. 2冊. 國立中央圖書館所藏本.



<寫眞 3> 「頭陀草」書影<sup>15)</sup>

담헌의 저술 「頭陀草」에 있어서 가장 문제점으로 대두되는 사항은 筆寫者의 문제이다. 「頭陀草」 18冊은 澹軒이 평생동안 저술하였던 詩文들을 그의 아들 南麓이 總集한 것으로 판단된다.

「頭陀草」가 南麓 李錫杓에 의하여 편차되고 필사되었을 것으로 판단되는 요소는 여러 가지이다.

첫째로는 필사본 「頭陀草」에 나타나는 筆體가 담헌의 필체가 아니라 南麓의 필체인 듯하기 때문이다.

둘째로는 「頭陀草」가 담헌에 의해 직접 편차되고 필사된 것이라면 완위각의 다른 장서와 마찬가지로 담헌의 藏書印이 찍혀 있어야 할 것이나, 필사본 「頭陀草」에는 담헌의 藏書印이 찍혀있지 않기 때문이다.

셋째로는 「先世遺事」와는 달리 定稿本으로 착각할 정도로 版格이 찍힌 상태

15) 李夏坤 著, 頭陀草. 影印本. 1冊. 影印標點 韓國文集叢刊 191 所收. (서울: 民族文化推進會, 1997), 412.

「先世遺事」冊坤과 「頭陀草」冊12·13과의 關係에 관한 研究

로 동일하게 精寫되어 있기 때문이다.

「頭陀草」18책에 수록된 저술을 내용별로 볼 때 그 분량은 매우 방대하다.

<表 2> 「頭陀草」에 收錄된 詩文稿의 著錄數

內容	篇名	原著錄數				修正著錄數				備考
		著錄數	篇數	附數	合計	著錄數	篇數	附數	合計	
詩	童艸錄	20	21	-	21	20	21	-	21	冊1
	花山錄	49	56	-	56	49	56	-	56	冊1
	海西錄	60	70	-	70	61	72	-	72	冊1 △
	南谷錄	13	17	-	17	12	15	-	15	冊1 ▽
	南行錄	21	26	-	26	21	26	-	26	冊1
	斷金錄	13	22	-	22	13	22	-	22	冊1
	金潭錄	299	474	9	483	299	474	9	483	冊2·3·4
	俗離錄	548	718	11	729	548	718	11	729	冊2·6·7·8·9
	梧亭錄	22	36	-	36	22	36	-	36	冊2
	沁洲錄	25	41	-	41	25	41	-	41	冊2
	明谷錄	2	2	-	2	2	2	-	2	冊2
	東游錄	146	197	-	197	146	197	-	197	冊4·5·6
	塔谷錄	30	39	-	39	30	39	-	39	冊6
	南行集	267	365	13	378	267	365	13	378	冊9·10·11
錦江錄	114	181	-	181	114	181	-	181	冊11	
文		172	205	4	209	172	205	4	209	冊12-18
合計	16	1,801	2,470	37	2,507	1,801	2,470	37	2,507	

「두타초」 제1책-제11책의 詩稿에는 포함 2,298편의 詩가 수록되어 있으며, 제12책-18책의 文稿에는 포함 209편의 文이 수록되어 있다.

따라서 「頭陀草」는 潛軒이 평생동안 저술하였던 詩文들을 그의 아들 南麓이 總集한 것이며, 詩稿 2,265편과 文稿 205편 및 附錄 37편 등 포함 2,507편의 詩文을 18책으로 나눈 방대한 저술인 것이다.

특히, 「頭陀草」 제12·13책에 수록된 文稿는 부분적으로 「先世遺事」冊坤에 수록된 文稿의 내용과 일치하고 있다.

<表 3> 「頭陀草」 第12·13冊에 나타나는 收錄著述의 內容과 類型

冊次	番號	內容	典據	類型	備考
冊12	19	書極樂殿(癸未)	pp.423A-423B	書	
	20	題李虛舟澄桃源圖後(甲申)	p.423B	題	
	21	珂雪齋文抄跋	p.423C	跋	
	31	與圓敬長老書	pp.431B-431D	書	
	32	益齋先生畫像記	pp.431D-433B	記	
	33	李休休哀詞(丁亥)	pp.433B-434D	詞	
冊13	01	哭從弟載靜(運坤)文	pp.435A-437C	祭	
	03	告先妣文	p.438B	祭	
	04	臨漳書院通文(戊子)	pp.438B-439D	通文	
	05	祭農岩先生文	pp.439D-442B	祭	
	06	送金士寬(○○)南歸序	pp.442B-443C	序	
	07	書李台老知舊手筆帖後	p.443C	書	
	08	祭貞敬夫人黃氏文	pp.443C-444B	祭	
	09	送權錦山(○○)序	pp.444B-445B	序	
	10	祭李參判(喜茂)文(代作)	p.445B	祭	
	11	貞夫人李氏哀辭	pp.445B-446C	辭	

이상을 통해서 보면, 「두타초」 제12·13책에 수록된 저술의 유형은 書, 題, 跋, 記, 詞, 祭, 通文, 序, 辭 등 16편의 文稿이며 「선세유사」 冊坤에 수록된 저술과 다를 바 없음을 알 수 있다.

#### 4. 「先世遺事」 冊坤과 「頭陀草」 冊12·13과의 關係

「先世遺事」 冊坤에 수록된 도합 16편의 澹軒의 文稿를 「頭陀草」 제12·제13 책에 수록된 그것과 대비하면 다음과 같다.

「先世遺事」冊坤과 「頭陀草」冊12·13과의 關係에 관한 研究

<表 4> 「先世遺事」冊坤과 「頭陀草」冊12·13과의 關係

「先世遺事」冊坤	「頭陀草」冊12·13	備考
坤-01 與圓敬長老書	冊12-31 與圓敬長老書	
坤-02 李休休哀詞	冊12-33 李休休哀詞(丁亥)	
坤-03 益齋先生畫像記(丙戌 當在上)	冊12-32 益齋先生畫像記	
坤-04 哭從弟載靜文	冊13-01 哭從弟載靜(運坤)文	
坤-05 告先妣墓文	冊13-03 告先妣文	
坤-06 書極樂殿(當在上: 癸未)	冊12-19 書極樂殿(癸未)	
坤-07 題李虛舟桃源圖後(當在上: 甲申)	冊12-20 題李虛舟澄桃源圖後(甲申)	
坤-08 跋袁少修文(當在上: 甲申)	冊12-21 珂雪齋文抄跋	
坤-09 臨漳書院通文(丁亥)	冊13-04 臨漳書院通文(戊子)	
坤-10 祭農巖先生文	冊13-05 祭農岩先生文	
坤-11 送金士寬南歸序	冊13-06 送金士寬(○○)南歸序	
坤-12 書李台老知舊書卷後	冊13-07 書李台老知舊手筆帖後	
坤-13 祭從大母貞敬夫人黃氏文	冊13-08 祭貞敬夫人黃氏文	
坤-14 送錦山郡守權桓伯序	冊13-09 送權錦山(○○)序	
坤-15 祭李參判(喜茂)文(代家大人作)	冊13-10 祭李參判(喜茂)文(代作)	
坤-16 李夫人哀辭	冊13-11 貞夫人李氏哀辭	

이상의 「先世遺事」冊坤과 「頭陀草」책12·13에 수록된 澹軒의 文稿 중에서 篇名이 일치하는 16편에 대하여 影印本 「頭陀草」의 수록차레에 따라 내용별로 그 刪節의 유형을 비교하면 다음과 같다.

<表 5> 「先世遺事」冊坤에 수록된 原文內容의 刪節

番號	「頭陀草」冊13		「先世遺事」冊坤	類型	備考
	面行	內容	內容		
001	435A02	哭從弟載靜(運坤)文	哭從弟載靜文	添補	
002	435A05	康寧	康寧在堂	刪削	
003	435A06	又皆	尙皆	改作	
004	435A07	得最	得最	改作	
005	435A09	知余	知若余者	刪削	
006	435A10	而不	不復	改作	
007	435B01	一歲	一歲而	刪削	
008	435B01	三歲	三歲而	刪削	

009	435B01	哭伯父	哭吾伯父	刪削
010	435B02	之痛	之慟	改作
011	435B03	兄弟	輩	改作
012	435B03	朝夕怡愉	兄弟無故	改作
013	435B04	欣羨	欣羨於	刪削
014	435B06	娛嬉	不離	改作
015	435B07	以悲	以	刪削
016	435B08	痛不	毒不	改作
017	435B09	草坪	草坪之旅舍	刪削
018	435B09	疾危死	危疾幾死	刪削
019	435B09	余適	吾適	改作
020	435B09	余親	吾親自	改作
021	435B10	救視	救護	改作
022	435C01	人齒	人矣自	改作
023	435C01	藥服	服藥	倒置
024	435C02	昆季	昆季之心	刪削
025	435C03	一朝	一旦	改作
026	435C06	則久	則夕	改作
027	435C07	暫離	暫離其例	刪削
028	435C08	慈孝	慈愛	改作
029	435C09	有感	有感動	刪削
030	435C10	孝子	孝兒	改作
031	435D01	吾所	吾之所	刪削
032	435D01	汝今	汝今乃	刪削
033	435D03	其半	其半臂	刪削
034	435D05	忍於	忍	添補
035	435D06	忍於	忍	添補
036	435D06	慟哉	慟矣	改作
037	435D07	亦已	亦幾	改作
038	435D07	而候	而候	改作
039	436A04	汝而	汝以	改作
040	436A04	名利	仕宦	改作
041	436A07	異也	異	添補
042	436A10	在躬	在體	改作
043	436B01	之擺	之稍	改作
044	436B02	所措	所措所	刪削
045	436B03	不好	不好汝能	刪削
046	436B03	爲俗	爲人	改作
047	436B05	余鼓	我鼓	改作
048	436B06	汝舞	子舞	改作

「先世遺事」冊坤과「頭陀草」冊12・13과의 關係에 관한 研究

049	436B08	可觀	可觀者	刪削
050	436C01	余自	吾自	改作
051	436C03	或表	或撰	改作
052	436C05	癸未	癸未秋	刪削
053	436C05	來居	家于	改作
054	436C06	卽所謂草坪也	無有	添補
055	436C07	此地	其地	改作
056	436C08	過也	過矣	改作
057	436C09	月朗	月白	改作
058	436C10	或窮回溪或登高峰	或登高峰或窮回溪	倒置
059	436C10	或尋	或訪	改作
060	436C10	觀魚柳巖	盟鴻沙法	改作
061	436C10	未嘗不	未嘗	添補
062	436D01	同遊	同游	改作
063	436D05	極權	極歡	改作
064	436D05	何樂	人世之樂何	改作
065	436D07	不過	無有	添補
066	436D08	舊游	舊遊	改作
067	436D09	念余	念吾	改作
068	437A03	痛矣	慟矣	改作
069	437A03	痛矣	慟矣	改作
070	437A04	前汝	前	刪削
071	437A06	志而	志	刪削
072	437A07	於汝	於汝者	刪削
073	437A10	武夫	玆玆	改作
074	437B02	根而	根	添補
075	437B05	推究	推測	改作
076	437B06	今人	今夫人	刪削
077	437B07	百里	百里之	刪削
078	437B07	役必	莫不	改作
079	437B07	此固	此蓋	改作
080	437B07	之所	之	添補
081	437B08	已者	已者也	刪削
082	437B08	汝今	今汝	倒置
083	437B09	而送	而哭	改作
084	437B09	果使	若使	改作
085	437B10	吾又	吾	添補
086	437C02	荒蕪	蕪亂	改作
087	437C02	點檢也	顧	改作
088	437C02	亦庶乎知余無窮之悲矣	庶幾鑑此悲哀於冥冥中矣	改作

089	438B03	慈教	慈訓	改作
090	438B03	粗解	粗識	改作
091	438B03	選庠	庠選	倒置
092	438C01	生乎	生于	改作
093	438C02	獨紹	獨	添補
094	438C03	群聖	千聖	改作
095	438C03	所以	所傳	改作
096	438C05	能知	能知其	刪削
097	438C05	禽獸	禽	添補
098	438C09	而體	而體蕪	刪削
099	438D04	已凡	已夫	改作
100	438D04	天下	天下之上	刪削
101	438D05	而至	而至於	刪削
102	438D06	景仰	景仰之	刪削
103	438D06	家有	家置	改作
104	438D08	夫如是	其敬之也至其愛之也切	改作
105	438D10	今不	今未	改作
106	439A03	連川	漣川	改作
107	439A03	上友	上幸得夫子遺像	改作
108	439A04	幸得先生遺像一幀	無有	添補
109	439A04	崔公	崔公於	刪削
110	439A05	之燕市者也	來者也	改作
111	439A06	喬岳	喬嶽	改作
112	439A06	氣象	氣象	改作
113	439A06	彷彿	髣髴	改作
114	439A07	尤切	益切	改作
115	439A08	事又	事亦	改作
116	439A09	守鄆	守漳	改作
117	439A10	武夷	武夷者	刪削
118	439B01	似爲	似若	改作
119	439B01	愛人之	愛人	添補
120	439B02	御所	所親	改作
121	439B03	比而	比而其	刪削
122	439B06	而其	而其有光	刪削
123	439B06	崇奉	尊奉	改作
124	439B07	亦不大有先哉	爲如何哉	改作
125	439B09	建立	建	添補
126	439B10	建祠	建立祠宇	刪削
127	439C01	然也	然者	改作
128	439C02	哉乎	乎哉	倒置

「先世遺事」冊坤과「頭陀草」冊12·13과의 關係에 관한 研究

129	439C03	上之	之上	倒置
130	439C04	建者	便者	改作
131	439C06	方裡	方糞	改作
132	439C08	貨物	貨	添補
133	439C09	此奉	此仰	改作
134	439C09	自前事係學宮	夫事有係於學宮者	改作
135	439C10	今於	況於	改作
136	439D01	尤何可不爲之出力	其可想視	改作
137	439D01	誦法	讀夫子之書言夫子之言行	改作
138	439D02	夫子	夫子之行	刪削
139	439D02	則亦	則亦必有	刪削
140	439D02	之意	之言	改作
141	439D03	必有	無有	添補
142	439D04	合錢布	聚貨物	改作
143	439D04	毋或	毋至	改作
144	439D05	遷延則	遷就則於	改作
145	439D05	庶報	庶將報	刪削
146	439D08	欲表	欲卷	改作
147	439D08	之沒	之歿	改作
148	439D09	百載	百載之	刪削
149	439D09	聰穎	聰睿	改作
150	440A03	于息	乎憊	改作
151	440A09	無不	莫不	改作
152	440A10	其屬	屬其	倒置
153	440B01	又不能抵敵	不足以相當	改作
154	440B02	其流	其流之	刪削
155	440B03	復絕	復絕矣	刪削
156	440B03	栗谷	栗谷之	刪削
157	440B04	庶乎	庶幾	改作
158	440B04	是之	是以	改作
159	440B09	理命	性	改作
160	440C05	其辨	其卜	改作
161	440C05	體用	體用	改作
162	440C09	錯陳	交錯	改作
163	440D02	沈潛	沉潛	改作
164	440D05	道學才	道之學之才之	刪削
165	440D05	之廊廟	乎岩廊	改作
166	440D06	道之	道	添補
167	440D08	庶有	庶或有	刪削
168	440D08	可觀之實也而	矣	改作

169	440D09	禍酷	禍故	改作
170	440D10	而先生	先生	添補
171	440D10	終不易	尙不易	改作
172	441A01	介改	介而改	刪削
173	441A03	興臺	興臺	改作
174	441A06	賢才	賢	添補
175	441A09	係之	係者若是其	改作
176	441A10	者若是矣奈何夫特靳	矣夫獨不假先生	改作
177	441B01	一朝	一旦	改作
178	441B02	固知	固知其少	刪削
179	441B02	然而	無有	添補
180	441B03	自此	自此而	刪削
181	441B03	此無所	此而失其	改作
182	441B03	其將益	自此而將	改作
183	441B04	其將	自此而	改作
184	441B04	之悲	之慟	改作
185	441B04	梁摧	樑摧	改作
186	441B04	之痛	之悲	改作
187	441B05	夫夫	夫	添補
188	441B05	是乎	是焉	改作
189	441B05	益信	益驗	改作
190	441B06	先生	先生之	刪削
191	441B06	固已夫過人而	無有	添補
192	441B07	不染	無有	添補
193	441B07	不累外物獨不	每所染物累無所侵豈不能	改作
194	441B08	君山	君山年十九死其	刪削
195	441B09	卓然絕人不幸夭死	大有過人者	改作
196	441B09	以紹	以慰	改作
197	441B10	之此論	者	改作
198	441B10	達觀	達觀理造	刪削
199	441B10	得盖	得遂	改作
200	441C01	痰疾	疾病	改作
201	441C02	憂之	爲先生憂之	刪削
202	441C04	尸後	尸其後	刪削
203	441C05	窮也	窮	添補
204	441C06	窮也	窮	添補
205	441C06	然則吾所謂夫欲表斯文者豈虛語哉	無有	添補
206	441C06	其可	無此又可	改作
207	441C08	然出	然欲	改作
208	441C08	牘其	書牘	改作

「先世遺事」冊坤과「頭陀草」冊12・13과의 關係에 관한 研究

209	441C09	何以	豈能	改作
210	441D01	伯溫	李伯溫	刪削
211	441D01	明仲	吳明仲	刪削
212	441D01	俱焉	俱從焉	刪削
213	441D01	雪夜	嘗雪夜	刪削
214	441D01	臺望	臺以望焉	刪削
215	441D03	極奇	甚可	改作
216	441D04	古詩	古詩數日	刪削
217	441D04	先生從	先生又從	刪削
218	441D04	事耳	事	添補
219	441D04	既哭	既已哭	刪削
220	441D05	又今	今	添補
221	441D06	益之	知	改作
222	441D09	所以	其所以	刪削
223	441D10	之者蓋如此矣	者不淺淺矣	改作
224	441D10	激繞	纏繞	改作
225	442A03	春間	春間一書	刪削
226	442A05	者乎	者也	改作
227	442A05	者乎	者也	改作
228	442A06	依舊	依然	改作
229	442A08	其	無有	添補
230	442A08	先生嘗	先生平生	改作
231	442A10	先生焉	先生	添補
232	442B02	譏疵有未暇顧	譏笑有不暇顧者	改作
233	442B03	嗚呼	嗚呼哀哉	刪削
234	442B04	送金上寬(○)南歸序	送金上寬南歸序	添補
235	442B06	進者	進則	改作
236	442B07	苴之	庸之	改作
237	442B08	如跡	如跡上	刪削
238	442B08	進者	進則	改作
239	442B08	瓌琦	瑰琦	改作
240	442B08	卓偉	卓榮	改作
241	442B09	岩穴	巖穴	改作
242	442C01	顯父母	顯其父母	刪削
243	442C02	爲難	爲尤難	刪削
244	442C02	且甚	且絕	改作
245	442C05	鄰里	鄉鄰	改作
246	442C06	鄰里	鄉鄰	改作
247	442C07	之遂	遂之	倒置
248	442C08	千里又	千里且	改作

249	442C09	聞以	聞有以	刪削
250	442C10	祠賦	詞賦	改作
251	442D02	又曰	又稱	改作
252	442D03	嘉又	嘉皆	改作
253	442D05	俱有	兼	改作
254	442D06	將以	無有	添補
255	442D06	不榮	不以	改作
256	442D07	爭爲	爲榮皆爲	改作
257	442D08	心者	心焉者	刪削
258	442D08	于石室	於石室	改作
259	442D08	農巖	農巖金	刪削
260	442D09	講學於院中	講明性理之學	改作
261	442D10	從遊	從游	改作
262	442D10	閱月同處	同處院齋	改作
263	443A02	余見	余觀	改作
264	443A02	時年	年紀	改作
265	443A03	銳其其爲學也勤其持身也潔	方銳爲學甚勤操身甚潔	改作
266	443A03	余殊	余甚	改作
267	443A03	頭陀山中	于常山之金溪	改作
268	443A04	今春	至今年春	刪削
269	443A04	又復	復	添補
270	443A04	相見于	相見於	改作
271	443A04	二人	余甚二人	刪削
272	443A06	之甚	之甚者	刪削
273	443A06	今以	今若以	刪削
274	443A07	一進	一進上	刪削
275	443A07	見稱於	將爲	改作
276	443A07	而其	所稱道其	改作
277	443A09	所以	之所以	刪削
278	443A09	蓋不能	以其不能	改作
279	443A10	於流俗	流俗	添補
280	443B01	免乎	免於甚	改作
281	443B02	益復	益	添補
282	443B04	焉則	則	添補
283	443B05	豈易量哉	固未可量	改作
284	443B05	而稱道	稱道	添補
285	443B06	一世	一世之上	刪削
286	443B06	百千載	於千百世	改作
287	443B07	此與	此與一鄉之	刪削
288	443B07	科第	無有	添補

「先世遺事」冊坤과 「頭陀草」冊12·13과의 關係에 관한 研究

289	443B09	先生來	先生以來	刪削
290	443B09	俛然	俛	刪削
291	443B09	之髻	之髻者	刪削
292	443B10	卑下	卑陋	改作
293	443B10	今世	今世之	刪削
294	443B10	每遇	每逢	改作
295	443C01	之業	之志	改作
296	443C02	爲別	爲贈	改作
297	443C03	書李台老知舊手筆帖後	書李台老知舊書卷後	添補
298	443C05	舍季	舍弟	改作
299	443C05	在座	從焉	改作
300	443C06	雪新	雪初	改作
301	443C06	庭有	庭中有	刪削
302	443C06	疎影	影亦	改作
303	443C07	請書	請吾輩書	刪削
304	443C08	一紙卷首	一組	改作
305	443C08	又以	以	添補
306	443C08	戴筆	戴筆卷首	刪削
307	443C09	風致可觀	風韻可觀此亦大佳致	改作
308	443C09	小金山樵	小金山樵李載大	刪削
309	443C09	梨花堂	梨花堂中	刪削
310	443C10	祭貞敬夫人黃氏文	祭從大母貞敬夫人黃氏文	刪削
311	443D02	於吾	於我甚	改作
312	443D03	與敢	敢與	倒置
313	443D04	亦孝而	既孝且	改作
314	443D04	孝以	孝而	改作
315	443D04	其貴富	貴與富	改作
316	443D05	孰我	其孰	改作
317	443D05	曰令此	謂此令	改作
318	443D05	天之	天所	改作
319	443D06	屠雜	龍蛇	改作
320	443D06	自古	今古	改作
321	443D06	腸裂	聞者	改作
322	443D07	彼誰吁者	有誰其日	改作
323	443D09	余時	我時	改作
324	444A01	悲懼	悲歡	改作
325	444A02	余弟	余季	改作
326	444A02	覆禱	禱覆	改作
327	444A04	享有	享此	改作
328	444A04	朝則	且有	改作

329	444A04	疾不	疾莫	改作
330	444A05	無一	無少	改作
331	444A06	於此	於世	改作
332	444A09	涓茲	涓涓	改作
333	444B01	如縣	如懸	改作
334	444B01	溜我	溜莫	改作
335	444B02	我酒	我酒尙饗	刪削
336	444B03	送權錦山(∞)序	送錦山郡守權桓伯書	改作
337	444B04	權君	權君桓伯	刪削
338	444B05	權君	桓伯	改作
339	444B06	權君	桓伯	改作
340	444B07	或曰	或謂	改作
341	444B07	南賊	南賊是	刪削
342	444B07	慮也	慮	添補
343	444B08	權君	桓伯	改作
344	444B09	之說	之言	改作
345	444B09	憂也	憂	添補
346	444B10	叢筍	叢筍又	改作
347	444C01	法號	法令號爲	刪削
348	444C02	饑疫	飢饉瘟疫	刪削
349	444C02	遂相	遂蜂	改作
350	444C03	羽日	與日	改作
351	444C03	盤據膠固	膠固盤據	倒置
352	444C04	後先	前後	改作
353	444C05	劫人	劫人	改作
354	444C05	掠奪	奪掠	倒置
355	444C06	樹縣門	樹于縣門	刪削
356	444C06	縣監	縣倅	改作
357	444C06	討捕使	營將	改作
358	444C07	不敢聞賊	莫敢報賊	改作
359	444C07	益橫	益橫行	刪削
360	444C08	噫	噫昔之	刪削
361	444C08	起群盜	以群盜起	改作
362	444C09	卒至	終於	改作
363	444C09	今賊	今之賊	刪削
364	444C09	亦安	安	添補
365	444C10	者歟	者也	改作
366	444D01	權君	桓伯	改作
367	444D01	險阨	險阻	改作
368	444D02	計畫	計略	改作

「先世遺事」冊坤과「頭陀草」冊12·13과의 關係에 관한 研究

369	444D03	喜施	喜施與	刪削
370	444D03	民心	人心	改作
371	444D04	權君	桓伯	改作
372	444D04	憚擊	彈壓	改作
373	444D05	權君	桓伯	改作
374	444D05	可答歟	何可答也	改作
375	444D05	知權君	固知桓伯	改作
376	444D06	其機	其機牙	刪削
377	444D06	其鋒	其發氣	改作
378	444D07	戕吏民	殺吏民	改作
379	444D07	雖然古之人	然古人	添補
380	444D08	祝良	祝良之屬	刪削
381	444D09	用兵力	以兵力	改作
382	444D10	守仁	守仁之屬	刪削
383	444D10	然後	然後之	刪削
384	445A01	從事	無有	添補
385	445A01	權君	桓伯	改作
386	445A01	之哉	之	添補
387	445A01	權君	桓伯	改作
388	445A02	守錦山郡	以桓錦山守	改作
389	445A02	壬戌	壬辰	改作
390	445A02	募得	人得募	改作
391	445A03	高峯敬命	義兵將高敬命	改作
392	445A04	權君	桓伯	改作
393	445A04	其祖	其先祖	刪削
394	445A05	其所	其所以	刪削
395	445A05	治其	其治	倒置
396	445A06	也必	能	改作
397	445A06	先之	無有	添補
398	445A06	使其帶	使其帶	刪削
399	445A08	生其	其生	倒置
400	445A10	權君	桓伯	改作
401	445B01	之哉	之	添補
402	445B02	祭李參判(喜茂)文(代作)	祭李參判(喜茂)文(代家夫人作)	刪削
403	445B03	交義	交誼	改作
404	445B04	笑語	談諢	改作
405	445B05	談言	笑言	改作
406	445B06	遂闕	已闕	改作
407	445B07	之側	之側尚豐	刪削
408	445B08	貞夫人李氏哀辭	李夫人哀辭	改作

409	445B09	農岩先生	農巖金先生	刪削
410	445B09	得權	得驩	改作
411	445B10	百哲	百哲	改作
412	445C02	所隱	所諱隱	刪削
413	445C03	樂乎	樂	添補
414	445C04	家栖	家棲	改作
415	445C07	悶色	悶	添補
416	445C09	苟不	苟非	改作
417	445D03	一朝	一旦	改作
418	445D03	之間	之側	改作
419	445D04	如何哉	何如	改作
420	445D05	若素	若素嘗	刪削
421	445D05	者焉	者	添補
422	445D06	有賢	無愧	改作
423	445D06	焉而	而焉	倒置
424	445D07	夫人	夫人之	刪削
425	445D07	已歿	已沒	改作
426	445D08	而得	而	添補
427	446A01	性理	無有	添補
428	446A02	每候	每適	改作
429	446A04	前年	至前年	刪削
430	446A06	而又如此也至	愈甚也其	改作
431	446A06	以素患	亦以素患	刪削
432	446A06	亦未起年	不起享年	改作
433	446A07	男卽	男	添補
434	446A08	至今	至今不過	刪削
435	446A10	以窮	窮以	倒置
436	446B01	余悲	余哀	改作
437	446B03	以丈夫	猶丈夫	改作
438	446B03	其猶	以爲	改作
439	446B06	足以	可以	改作
440	446B07	不朽兮	不朽	添補
441	446B07	如斯	如此	改作
442	446B08	先生	先生又	刪削
443	446B10	其又	而長	改作
444	446B10	如之	之如	倒置
445	446C01	握促	礙礙	改作
446	446C02	締繡	錦繡	改作
447	446C02	以握	而	改作
448	446C04	又蟬蛻	又能蟬蛻	刪削

이상에서 「先世遺事」冊坤에 수록된 도합 16편의 澹軒의 文稿를 「頭陀草」 제12·제13책에 수록된 그것과 대비한 결과, 「두타초」는 「선세유사」의 문장을 저본으로 그것을 刪節하여 編次한 것으로 판단된다.

<表 6> 刪節의 類型

類型	添補	刪削	改作	倒置	合計	備考
合計	56	115	261	16	448	
比率	12%	26%	58%	4%	100%	

또한, 刪節의 유형은 크게 添補, 刪削, 改作, 倒置의 현상으로 나타나고 있다. 도합 448처의 刪節件數 중에서 添補는 56건(12%), 刪削은 115건(26%), 改作은 261건(58%), 倒置는 16건(4%)으로 나타나고 있다.

## 5. 結 論

담헌 이하곤의 저술 「先世遺事」冊坤에 수록된 16편의 文稿를 대상으로 「두타초」 책12·13에 수록된 그것과 대비한 결과, 「선세유사」와 「두타초」와의 관계는 다음과 같음을 알 수 있다.

(1) 澹軒 李夏坤(1677-1724)의 저술로는 「선세유사」와 「頭陀草」 및 「澹軒集」이 있는 것으로 알려져 있다.

(2) 「선세유사」는 담헌 자신에 의하여 편차되고 서사된 것으로 그 분량은 「두타초」의 그것과 차이가 없었을 것으로 짐작되나, 현재 전해지는 것은 乾·坤 2책에 불과하다. 「선세유사」冊坤에 수록된 저술의 유형은 書, 詞, 記, 祭, 題, 跋, 通文, 序, 辭 등 16편의 澹軒의 文稿였다.

(3) 「두타초」는 담헌이 평생동안 저술하였던 詩文들을 그의 아들 南麓이 總集한 것이며, 詩稿 2,265편과 文稿 205편 및 부록 37편 등 도합 2,507편의 詩文을 18책으로 나눈 방대한 저술인 것이다.

(4) 「두타초」 제12·13책에 수록된 저술의 유형은 書, 題, 跋, 記, 詞, 祭, 通

文, 序, 辭 등의 文稿로 「선세유사」 冊坤에 수록된 저술과 다름없었다.

(5) 「先世遺事」 冊坤과 「頭陀草」 책12·13에 수록된 澹軒의 文稿 중에서 篇名이 일치하는 16편에 대하여 影印本 「頭陀草」의 수록차례에 따라 내용별로 비교한 결과, 「두타초」는 「선세유사」의 문장을 저본으로 그것을 刪節하여 編次한 것이었다. 刪節의 유형은 添補, 刪削, 改作, 倒置 등이 나타나고 있으며, 도합 448처의 刪節件數 중 添補는 56건(12%), 刪削은 115건(26%), 改作은 261건(58%), 倒置는 16건(4%)으로 나타났다.

### <참고문헌>

- 朴文烈. “先世遺事 冊乾과 頭陀草 冊12와의 關係에 관한 研究.” 「書誌學研究」 第29輯(2004). 49-78.
- 朴文烈. “澹軒 李夏坤의 生涯와 著述에 관한 研究.” 「書誌學研究」 第25輯(2003). 263-281.
- 朴文烈. “澹軒集의 存在與否에 관한 研究.” 「書誌學研究」 第28輯(2004). 247-264.
- 尹炳泰. 「韓國古書綜合目錄」. 서울: 大韓民國 國會圖書館, 1968. 964.
- 李夏坤 著. 先世遺事. 李夏坤手筆稿本. 不分卷2冊. [鎮川]: [宛委閣], [1677-1724寫]. 國立中央圖書館所藏本. 한-44-가48.
- 李夏坤 著. 頭陀草. 李錫杓手筆稿本. 不分卷18冊. [鎮川]: [宛委閣], [1724-1751寫]. 國立中央圖書館所藏本. 古朝46. 한貴古朝46-가484.
- 李夏坤 著. 頭陀草. 影印本. 1冊. 影印標點 韓國文集叢刊 191 所收. 서울: 民族文化推進會, 1997.
- 李錫杓 著. 先稿. 筆寫本. [鎮川]: [宛委閣], [1724-1751寫]. 國立中央圖書館所藏本. 先府君行狀條.
- 李相殷. 「古書目錄」. 서울: 保景文化社, 國會圖書館, 1987.
- 清州大學校博物館 編. 鎮川宛委閣學術調查報告書. 遺蹟調查報告 第37冊. 清州: 鎮川郡, 2003.